



România
Primăria Orașului Hâșo
Oficiul Stărei Civile

Extract

Birth record
Bențiu Averboh
5 December 1904

N: 497/ Din anul una mie nouă sute patru luna
Decembrie în șapte zile, oraș Hâșo, județ Hâșo, de sex
Act de naștere a lui Bențiu Averboh, de sex
masculin, născut la Cincii a lunii Cuvinte orele
cinci jumătate, într-o cameră în orașul Hâșo, la
Casa cu N: 570 Despartirea a Duna, Tatăl lui Moisa
Averboh de Duna, feci și șapte ani, de profesie
Comersant și a Esterei Malca Averboh de Duna
fecii și doi ani fără profesie anchiu, domiciliati
în Hâșo. După Declarația făcută de tatăl Cuv
ne a înfățișat Copilul. Maritoni au fost: Leon
Cahana de Duna feci și nouă ani de profesie
Comersant și Titic Leibovici de Cincii feci și nouă
ani fără profesie anchiu, domiciliati în Hâșo
pe lângă părinții Copilului. Cuv are scob
scris acest act după ce li s-a arătat imprimă cu
noi și cu declarantul. Constatat după lege de
noi Vasile Tomescu oficer stărei Civile a Comu
nei Hâșo. M. Doika martor ne știind carte au
semnat prin punerea degetului.

Bențiu Averboh

Declorantii: Moisa Averboh
Martori: (ss) Leon Cahana
(ss) Titic Leibovici

ROMANIA
The Town Hall of the Town of Huși
Civil Status Office

EXTRACT

No. 497/ Of the year one thousand nine hundred and four, the month of December, 7th day, the hour of 10:00 a.m.. Birth Certificate of Bențien Averboh, of male sex, born on the fifth of the current month, at 5:30 a.m., in the town of Huși at the house number 570, second entry. Son of Moisa Averboh, 27 years of age, of occupation merchant, and of Ester Malea Averboh, 22 years of age, no occupation, both residents of Huși. In accordance with the declaration made by the father, who showed us the baby. Witnesses were Leon Cahaica, 29 years of age, of occupation merchant, and Ițic Leibovici, 59 years of age, no occupation, both residing in Huși.

????????? the baby's parent who wrote this document after it had been read to them together with us and the undersigned.

According to the law, confirmed by us, Vasile Ionescu, Civil Status officer in the town of Huși. The latter witness, being illiterate, signed it by fingerprint impression.

The Undersigned Moisa Averboth

Witnesses Leon Cahaica

Me, Ițic Leibovici

Civil Status Officer V. Ionescu

Given according to the Civil Status Registry for newborns for the year 1904.

Civil Status Officer